

Slovenskeho Ludü, a tento výbor podpisanih splnomocni, aby Vašu Exelentiu prosili, i cez Bucareskim Výslancom Čeh-Slovenskei Republiky – tieto zadanie písma oddali.

V tei úfnosti – že naša prozba úslýsüvaná büde, ponížením holdom dakujeme Vasei Exelentii vázenie podporüvanie, kerü nám podajú z plnenstvom nasei prozbi.

V mene výkonnyho výborü banátskih Slovákov, zostaneme
Vasei Velkei Osvietenosti

ponizený slüžebnici

Timisoara 16-ho Decembra 1919.

Rüdo Lür
Predseda Výkonnyho výborü.

Franco Stepünek
Tajomník Výkonnyho výborü

DOPIŠ

AÜTGGM, f. T. G. Masaryk, sign. Kor-II-17. Originál, rukopis.^b

a – Text transliterován.

b – K dokumentu je příložen doprovodný dopis z 15. 3. 1920 adresovaný ministerstvem zahraničních věcí Kanceláři prezidenta republiky. V dopise stojí, že rumunský ministr zahraničních věcí Stefan Pop předal čs. vyslanci v Bukurešti zápisy ze schůzí banátských Slováků a také dopis jejich výkonného výboru s přáním, aby byl odevzdán prezidentu Masarykovi.

1 – V Banátu žilo asi 18 000 Slováků. Na Banát si činilo nárok Rumunsko a Srbsko (resp. Království SHS), trianonská mírová smlouva s Maďarskem (4. 6. 1920) Banát rozdělila, přičemž větší část připadla Rumunsku a menší Království SHS.



J. Lauf T. G. Masarykovi^a
Torrington, Connecticut, [16. prosince 1919]^b

/41

We protest against the incarceration of father Hlinka, demand autonomy for Slovaks.

John Lauf, Pres[ident] of the Slovak Catholic Federation of America, branch 2.^c

TELEGRAM

ANM, f. Edvard Beneš, k. 46/385. Originál došlého telegramu, nalepená telegrafní páska.

a – Adresováno: Thomas G. Masaryk, President, Czechoslovak republic, Prague.

b – Podle razítka došel telegram do Kanceláře prezidenta republiky 16. 12. 1919.

c – Překlad: Protestujeme proti uvěznění otce Hlinky, žádáme autonomii pro Slováky. John Lauf, předseda Slovenské katolické federace Ameriky, odbor 2.